



# Lesson 1

♫



su

sue

1. ♫

su

sue



su

**P**

## Lesson 2

ſ f

**f**

li

lee

ſ f

su-li

buzzard

1. ſ

su

sue

2. ſ f

su-li

buzzard

**L**

### Lesson 3

ꠘꠎꠕ

ꠕ

da

dah

ꠘꠎꠎ

su-da-li

six

1. ꠘ  
su

2. ꠘꠎꠎ  
su-li

3. ꠘꠎꠎ  
su-da-li

**D**

**Lesson 4**

**ꨀꨑꨑꨑ**

**D**

a

ah

**DL**

a-da

wood

1. **DL**  
a-da  
wood

2. **ꨀꨑꨑꨑ**  
su-da-li  
six

3. **DF**  
a-li  
sweat



G

**Lesson 5**  
**ǃ PLDG**

**G**

lo  
low

**Dǃ G**

a-su-lo  
pants

1. **GG**

lo-lo  
locust

2. **DL**

a-da  
wood

3. **ǃ LF**

su-da-li  
six

U

**Lesson 6**  
**& P L D G U**

**U**

sa  
sah

**UGP**

sa-lo-li  
squirrel

1. **UU**  
sa-sa  
goose

2. **D&G**  
a-su-lo  
pants

3. **DL**  
a-da  
wood

**T**

**Lesson 7**  
**& PLDGH T**

**T**

i

e

flour

**TH**

i-sa

1. **UH DT**

sa-sa a-i

A goose it is walking

A goose is walking

2. **UGF**

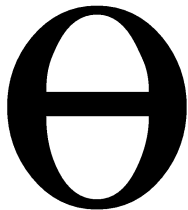
sa-lo-li

Squirrel

3. **UF**

sa-li

Persimmon



## Lesson 8

8 P L D G H T Ø

Ø

TØL

na

i-na-da

nah

snake

1. H H D Ø T

sa-sa a-na-i

Geese they are walking

Some geese are walking.

2. T Ø T

i-na-i

we are walking

3. D 8 P D

a-su-li-a

He is putting on a pair of pants.



**y**

## Lesson 9

### ᄃᄂᄆᄃᄆᄃᄆ

ᄃ

gi  
gee

ᄃᄆᄃ

a-gi-na  
young animal

1. ᄃᄆ ᄃᄆᄃ ᄆᄆ

i-sa a-gi-a sa-sa

Flour it is eating goose

A goose is eating flour

2. ᄃᄆᄃ

i-na-i

We are walking together

3. ᄆᄆ ᄃᄆᄃ

sa-sa a-na-i

Geese they are walking

Geese are walking

C

## Lesson 10

### 8 P L D G H T Ø Y C

**C**

**YC**

tli

gi-tli

hlee

dog

1. **YC DCYD**

gi-tli a-tli-gi-a

Dog it is having a nightmare

A dog is having a nightmare

2. **DCGD**

a-tli-lo-a

he is measuring

3. **YC DØT**

gi-tli a-na-i

Dogs they are walking

Dogs are walking

**S**

## LESSON 11

**S**

du  
dew

**HS**

sa-du  
eleven

1. **HGF SSSP Ø YC**

sa-lo-li du-du-li na gi-tli  
Squirrel he wants them that dog  
That dog wants squirrels.

2. **HF SØSP Ø HH**

sa-li du-na-du-li na sa-sa  
Persimmons they want them the geese  
The geese want persimmons.

3. **HS DCTP**

sa-du a-tli-i-li  
Eleven progression of time  
The time is eleven o'clock.

**S**

## Lesson 12

**SS**

**S**

ga

gah

**SS**

ga-du

bread

1. **SL**

ga-da

dirt

2. **YS**

gi-ga

blood

3. **SSPL D&PD**

ga-du-li-da a-su-li-a

wet he's putting on pants

He is putting on wet pants.



oü

## Lesson 13

**SS**  $\circledast$

$\circledast$  **DS**  $\circledast$  S

s a-ga-s-ga

ss It's raining

1. **S**  $\circledast$  **YG**

ga-s-gi-lo

Chair

3. **D**  $\circledast$  **SS**

a-s-ga-ga

s/he is scolding him

2. **D**  $\Theta$  **S** **P**  $\circledast$  **Y**

a-na-ga-li-s-gi

Lightning, electricity, or battery

**J**

## Lesson 14

### SS əJ

**J**

di

dee

**əSJ**

s-du-di

gate

1. **JL əSJ**

di-da-s-du-di

jail

2. **ʃLP JS əYG SəSP**

su-da-li di-ga-s-gi-lo du-na-du-li

six chairs they want them

They want six chairs.

3. **YC DYS əJD**

gi-tli a-gi-ga-na-di-a

dog it is licking me

The dog is licking me.

0

**Lesson 15**  
**SS ʊɔɪ**

**ʊ**

u

oo

**ʊɔɪ**

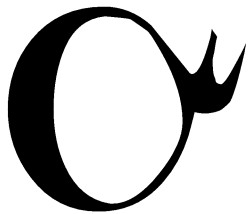
u-s-di

baby

1. **SS ʊɔɪ ʊɔɪ ʊɔɪ ʊɔɪ**  
ga-du u-gi-s-di u-du-li u-s-di  
bread for him to eat he wants it baby  
A baby wants to eat bread.

2. **HGF ʊɔɪ θ ɪC**  
sa-lo-li u-du-li na gi-tli  
Squirrel wants it that dog  
The dog wants a squirrel.

3. **ʊɔɪ DT**  
u-s-di a-i  
baby s/he is walking  
A baby is walking.



## Lesson 16

ᑭᑭ ᑎᑎᑎᑎ

ᑎ

nv

nuh

ᑎᑎᑎ

u-nv-di

milk

1. ᑎ ᑎᑎ ᑎᑎᑎ

na gi-tli ga-nv-gi

the dog it fell

The dog fell.

2. ᑎᑎᑎ ᑎᑎᑎ ᑎ ᑎᑎᑎ

u-nv-di u-du-li na u-s-di

milk he wants it the baby

The baby wants milk.

3. ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ ᑎᑎᑎᑎᑎ

di-na-da-tli-lo-s-di-s-gi u-nv-nv-ga

photographers they are in a hurry

The photographers are in a hurry.



**B**

Lesson 17

**SS aDJOOL**

**B**

si

See

**BOI**

si-nv-da

month

1. **BYU**

si-gi-gi

Katydid

3. **DSPLS**

a-ga-li-si-ga

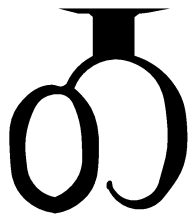
There came a sunshine

2. **SS DYUБ Θ YC**

ga-du a-gi-gi-si na gi-tli

bread he took it from me that dog

That dog took my bread.



## Lesson 18

### ၂၂၀၂၀၀၂၀

ဝ

o  
oh

ဝဲ

o-si  
stove

1. ၂၀၂၀ ဝဲ

u-s-di o-si  
small stove

2. ဝဲ၂၀ D၀C ၂C

o-ga-na a-na-tli-gi-tli  
groundhog they are fighting dog  
A groundhog and a dog are fighting.

3. ၂၂ ၀၂၀၂၀ D၂D ဝဲ၂၀၂

ga-du u-ga-na-s-da a-gi-a o-gi-na-li-i  
Bread sweet he is eating it my friend  
My friend is eating cookie, cake,  
(sweet bread).

6

## Lesson 19

### ၂၂၁၀၀၀၀၀

**၆**

yo

yoe

**ဝ်၆**

o-si-yo

hello

3. **၂၂၆၀၀**

di-ga-da-yo-s-di

marbles

1. **၆၀ DT**

yo-na a-i

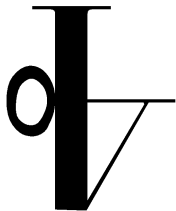
bear it is walking

The bear is walking.

2. **၂၂၆၀**

a-gi-yo-si

I'm hungry.



## Lesson 20

### ၂၀ ဝေ့ၵဝ်းဝ်းဝ်း

ၵ

### ၵဝ်းဝ်းဝ်း

ha a-gi-yo-si-ha  
hah I'm hungry

1. ဝေ့ၵဝ်း ဝ်းဝ်းဝ်း  
o-gi-na-li u-yo-si-ha  
my friend he is hungry  
my friend is hungry.

3. ဝ်းဝ်း ဝ်းဝ်း  
o-si-yo ha-da  
hello say it  
say hello

2. ဝ်းဝ်း  
ha-di-da  
Get up (from voluntary prone position)



**h**

## Lesson 21

**h**

**h**

ni

nee

**sh**

ga-ni

bullet

1. **Dh**

a-ni

strawberry

2. **YC ShhBt**

gi-tli du-ni-yo-si-ha

dogs they are hungry

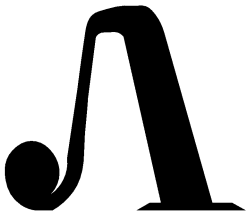
The dogs are hungry

3. **Uu OhS oS**

Sa-sa u-ni-ga-s-ga

Geese they are getting rained on

The geese are getting rained on.



## Lesson 22

hΛ

**Λ**

**ʂΛʂ**

ne ga-ne-ga  
nay skin/hide

1. **hΛʂ**

yo-ne-ga  
white person

2. **oΛʂ ʁC**

u-ne-ga gi-tli  
white dog  
A white dog.

3. **ʁlθoʁ tΛθ**

di-da-na-nv i-ne-na  
to the store let's (you and I) go  
Let's go to the store.

G

Lesson 23

hΛC

□

wa

wa

CG

wa-lo-si

frog

1. CS

wa-ga

cow

3. o'o'i o'c'o's

u-nv-di u-wa-s-ga

Milk she is buying

S/he is buying milk.

2. SS o'h's'o'l SCS†

ga-du u-ni-ga-na-s-da du-wa-du-ha

bread sweet she is baking

S/he is baking sweet bread (cookies, cake).

G

## Lesson 24

### hΛCG

**G**

tsa

ja

**DG.J**

a-tsa-di

fish

1. **G h B t ω**

tsa-yo-si-ha-s

Are you hungry?

3. **G h P**

tsa-yo-li

S/he is greeting you

2. **G P B**

tsa-li-si

Your grandmother





## Lesson 25

### hΛC.Gα

**α**

ya

yah

**α**

nv-ya

rock(s)

1. **Tα**

i-ya

pumpkin

3. **Sα SSP**

du-ya du-du-li

Beans he/she wants them

S/he wants some beans.

2. **HGP S hα θ YC**

sa-lo-li ga-ni-ya na gi-tli

Squirrel he caught it the dog

The dog caught a squirrel./

**h**

## Lesson 26

### hΛC.Gωlr

**lr**

tsi

gee

**C lr**

wa-tsi

watch

1. **lrωS**  
tsi-s-du  
rabbit

2. **lrωS SYω Θ YC**  
tsi-s-du du-gi-ya na gi-tli  
Rabbit it out ran him the dog  
The rabbit out ran the dog.

3. **Θhlrω Sfiϕ Θ DωSω**  
u-ni-tsi-ya du-yo-ha na a-s-ga-ya  
worms he is looking for them the man  
The man is looking for worms.



Lesson 27

hΛC.GαIrΘ

⊙

wi

wee

†Θα

ha-wi-ya

meat

1. ΘB

wi-si

a type of mushroom

2. DΘ Shfi Θ DhΘΘ

a-wi du-ni-yo na a-ni-wi-na

deer they are hunting them the young men

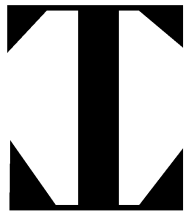
The young men are hunting deer.

3. YC L&ΘαS

gi-tli da-su-wi-s-ga

dog it is barking

A dog is barking.



Lesson 28

hΛC.GαIrΘI

I

qua  
quah

IrΘI

tsi-s-qua  
bird

1. **hI**

si-qua  
Hog

3. **IrΘI**

tsi-s-qua-da  
I just finished it.

2. **hI †Θα DTSF**

si-qua ha-wi-ya a-qua-du-li  
hog meat I want it  
I want some pork.



09

## Lesson 29

### hΛG G ω h r θ T ω

ω

we

way

ωh

we-sa

cat

1. ωh

we-sa

cat

2. ωh hSω

we-sa ni-ga-we

A cat it is meowing

A cat is meowing.

3. h h θ h ω

sa-sa na-ni-we

Geese they are honking

Some geese are honking.

**B**

## Lesson 30

**hΛC.G α Ir 0 T ω B**

**B**

yv  
yuh

**DB 0 α**

a-yv-wi-ya  
Indian

1. **BY**

yv-gi  
nail, needle, fork, pin, spike etc.

2. **DB**

a-yv  
I, me

3. **DBLIG α Y**

a-yv-da-qua-lo-s-gi  
thunder

**R**

Lesson 33

**FJG**

**G**

yu

you

**lrG**

tsi-yu

boat/airplane

1. **lrG LGGB δYΘPT**  
Tsi-yu da-yu-wa-si o-gi-na-li-i  
boat he is going to buy it my friend  
My friend is going to buy a boat.

2. **δBG TGΘPαLLAJ**  
o-si-yu i-yu-na-li-s-da-ne-di  
fairly good to happen to them  
Blessed are they...

3. **δαL DYαJ OGTJ**  
o-s-da a-gi-s-di u-yu-ti  
good to eat gizzard  
Gizzard is good to eat.

ſ

## Lesson 34

### FIGV

**ᑦ**

tlo

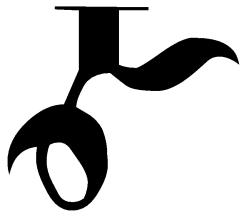
**ᑲᑲᑲᑲ**

a-da-tlo-s-di

belt

- ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ ᑲᑲ ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲ**  
tlo-ge-si wi-ne-da du-ya ga-yo-tli wi-di-na-da-gi  
garden let's go beans a few let's go pick  
Let's go to the garden and pick a few beans.
- ᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ**  
a-ni-yv-wi-ya da-na-tlo-s-ga  
Indians they are meeting  
The Indians are having a meeting.
- ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ**  
ni-ga-da a-ni-yv-wi-ya u-na-tlo-ya-s-di-ha.  
all Indians they are included  
All Indians are included.





## Lesson 35

### ᠮᠠᠮᠠ



ma

mah



a-ma

water/salt

1. **ᠮᠠᠮᠠ ᠠᠭᠢᠲᠢᠰᠳᠠᠰᠢ**  
a-ma s-gi-tli-s-da-si  
water pour me some  
Pour me some water.

3. **ᠮᠠᠮᠠ ᠠᠭᠠᠨᠠᠳᠢᠠ ᠨᠠ ᠠᠬᠤ**  
a-ma a-ga-na-di-a na wa-ga  
Salt she is licking it the cow  
The cow is licking some salt.

2. **ᠤᠭᠠᠮᠠ ᠠᠬᠤᠳᠤᠯᠢ**  
u-ga-ma a-qua-du-li  
soup I want  
I want some soup.

**V**

Lesson 36

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

ᐱ

do  
doe

ᐱᐱ

do-ya  
beaver

1. ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ  
gi-lo a-ni-s-ga-ya da-ni-do-ga  
someone men they are standing  
some men are standing.

2. ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ  
i-na-da ga-ni-do na a-s-ga-ya  
snake he is handling a snake  
The man is handling a snake.

3. ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ  
ga-do-gi u-s-di?  
What (did you say)?

**W**



**K**

Lesson 38

𐄂𐄃𐄄𐄅𐄆𐄇𐄈𐄉

**K**

tso

joe

**KWh**

tso-la-ni

window

1. **KWh OYW 𐄊𐄋**

tso-la-ni u-gi-la we-sa

window it is sitting on a cat

A cat is sitting in the window

2. **KT T𐄌h 𐄊𐄋 Dhl DhC𐄍**

tso-i i-ya-ni we-sa a-ni-da a-ni-tli-na

three of them cats young animals they are sleeping

There are three kittens sleeping.

3. **KWh J𐄎ST**

tso-la-ni ti-s-du-i

windows open them

Open the windows.



L

Lesson 39

**F J G ɣ ʒ V W K L**

**L**

hna

hnah

**LLC**

da-hna-wa

war

1. **LLC DαDTPɣ**  
da-hna-wa a-s-qua-li-ha  
war it is happening  
There is a war going on.

2. **DHC OLCαJɣ**  
a-yo-tli u-hna-wa-s-di-ha  
child s/he is having a chill  
A child is chilling.

3. **OΩLT SΛW Θ HJLΛW**  
u-we-hna-i ga-ne-la na tsi-di-da-ne-la  
wealthy person he lives there that house  
A rich person lives in that house.



Lesson 40

ᐱᑦᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑦ

wo  
woh

ᑦᑦᑦᑦ

a-wo-ha-li  
eagle

1. ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ

a-wo-ha-li u-gi-da-tli ga-ni-do na a-yv-wi-ya  
eagle feather he is handling it that Indian  
That Indian is handling an eagle feather.

2. ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ

tsa-la-gi ga-wo-ni na a-yo-ne-ga  
Cherokee he is speaking that white person  
That white person is speaking Cherokee.

3. ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ

nv-wo-ti u-du-li na u-da-ni-li  
medicine he wants it that sick person  
That sick person wants some medicine.